

**UMOWA**  
**O PRZENIESIENIE PRAW DO PRZEDSTAWIENIA ZGŁOSZONEGO DO**  
**INTERNETOWEGO PRZEGLĄDU UCZNIOWSKICH ZESPOŁÓW**  
**TEATRALNYCH W RAMACH PROJEKTU „INTERNETOWY TEATR TVP DLA**  
**SZKÓŁ”**

Dnia ..... 2017 r. w Warszawie pomiędzy Telewizją Polską S.A. Spółką Akcyjną z siedzibą w 00-999 Warszawa ul. J.P. Woronicza 17, wpisaną do Rejestru Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy XIII Wydział Gospodarczy pod numerem KRS 0000100679, reprezentowaną przez:

- 1.
- 2.

zwaną w dalszym ciągu TELEWIZJĄ

a

SZKOŁĄ / DOMEM KULTURY/ INNĄ ORGANIZACJĄ OŚWIATOWĄ  
(dane szkoły / domu kultury/ innej organizacji oświatowej  
.....  
.....),  
zwaną w dalszym ciągu „SZKOŁĄ”, „DOMEM KULTURY”, „INNĄ ORGANIZACJĄ  
OŚWIATOWĄ” reprezentowaną przez Dyrektora –

Panią /Pana .....  
i .....  
na podstawie .....

została zawarta umowa następującej treści:

§ 1

1. Telewizja oświadcza, że uczniowski zespół teatralny, zwany dalej „Zespołem” został zakwalifikowany do drugiego etapu Internetowego Przeglądu Uczniowskich Zespołów Teatralnych w ramach projektu **Internetowy Teatr TVP dla Szkół**, który odbywa się w dniach **1 września 2016 – 26 marca 2017 r.**
2. Szkoła / Dom Kultury / Inna organizacja oświatowa oświadcza, że przysługują jej autorskie prawa majątkowe i pokrewne do zgłoszonej propozycji teatralnej, zwanej dalej „Przedstawieniem” pod tytułem „.....”.  
Przedstawienie stworzono w oparciu o tekst oryginalnego utworu dawnej polskiej literatury – dramatu, prozy, poezji, w zgodzie z zapisami Regulaminu Przeglądu, w szczególności paragrafami dotyczącymi teatralnej adaptacji dzieł wyłącznie autorów niechronionych czyli nie żyjących od przynajmniej 70 lat i autorski scenariusz.

Przedstawienie ewentualnie zilustrowano autorską oprawą muzyczną (imię/imiiona i nazwisko/nazwiska) ..... i/lub w szczególnie uzasadnionych przypadkach utworami muzycznymi wykazanymi w Regulaminie Przeglądu i zgłoszono do konkursu, w ramach Przeglądu, którego organizatorem jest Telewizja.

3. Szkoła / Dom Kultury / Inna organizacja oświatowa dostarczyła nagrane Przedstawienie, zwane dalej „Nagraniem”, do siedziby właściwego oddziału terenowego Telewizji Polskiej S.A. w okręgu którego mieści się siedziba Szkoły/ Domu Kultury / Innej organizacji oświatowej - na nośniku DVD (wraz z wymaganymi załącznikami), który przechodzi na własność Telewizji.
4. Szkoła / Dom Kultury / Inna organizacja oświatowa oświadcza, że wraz z zawarciem niniejszej umowy wyraża zgodę na nieograniczone w czasie i przestrzeni korzystanie i rozporządzanie przez Telewizję, w całości i we fragmentach, przesłanym nagraniem w sposób umożliwiający doprowadzenie do rozstrzygnięcia Przeglądu, zgodnie z jego celem oraz we wszelkich celach reklamowych i promocyjnych projektu, Przeglądu, Telewizji, Szkoły, Domu Kultury / Innej organizacji oświatowej, koproducentów, sponsorów i innych podmiotów wspierających projekt, w zakresie i na polach eksploatacji, o których mowa w §3.

## § 2

1. Szkoła / Dom Kultury / Inna organizacja oświatowa oświadcza, że członkowie Zespołu są twórcami i wykonawcami Przedstawienia oraz że Przedstawienie nie narusza praw autorskich ani dóbr osobistych innych osób.
2. Wykaz imienny twórców, wykonawców i realizatorów Przedstawienia oraz opiekuna artystycznego Przedstawienia stanowi **załącznik nr 1** do umowy.

## § 3

1. W przypadku przejścia Szkoły/ Domu Kultury / Innej organizacji oświatowej do trzeciego etapu Przeglądu, Przedstawienie zostanie umieszczone na stronie internetowej [www.iteatr.tvp.pl](http://www.iteatr.tvp.pl) przez Telewizję.  
Szkoła / Dom Kultury / Inna organizacja oświatowa przenosi na Telewizję a Telewizja nabywa w pełnym zakresie wszelkie autorskie prawa majątkowe i pokrewne do Rejestracji oraz wyraża zgodę na wykonywanie przez Telewizję autorskich praw zależnych - do korzystania i rozporządzania Rejestracją bez ograniczeń terytorialnych i czasowych, w całości i we fragmentach.
2. Przeniesienie praw i udzielenie zezwoleń, o których mowa w ust.1 obejmuje :  
następujące pola eksploatacji:
  - 1) wszelkie utrwalanie i zwielokrotnianie (w tym wprowadzanie do pamięci komputera lub innego urządzenia), wytwarzanie egzemplarzy, jakkolwiek techniką, zapisu magnetycznego, mechanicznego, optycznego, elektronicznego lub innego, techniką analogową lub cyfrową, w dowolnym systemie lub formacie; na wszelkich nośnikach, w tym nośnikach audio lub video, światłoczułych, magnetycznych, optycznych, dyskach, kościach pamięci, nośnikach komputerowych i innych nośnikach zapisów i pamięci;
  - 2) wszelki obrót Rejestracją – oryginałem i egzemplarzami, w tym tzw. insertem, wytworzonymi zgodnie z pkt 1) – wprowadzanie ich do obrotu w tym za pośrednictwem Internetu, najem, użyczenie;

- 3) wszelkie inne rozpowszechnianie, w tym:
  - a) wszelkie nadawanie i reemitowanie, w tym za pomocą wizji lub fonii przewodowej lub bezprzewodowej, przez stacje naziemne, za pośrednictwem satelity, w sieciach kablowych, telekomunikacyjnych lub multimedialnych lub innych systemach przekazu (w tym tzw. simulcasting lub webcasting), w sposób niekodowany lub kodowany, w obiegu otwartym lub zamkniętym, w jakiegokolwiek technice (w tym analogowej lub cyfrowej), systemie lub formacie, z lub bez możliwości zapisu, w tym także w serwisach tekstowych, multimedialnych, internetowych, telefonicznych lub telekomunikacyjnych;
  - b) wszelkie publiczne udostępnianie Rejestracji Przedstawienia lub jej fragmentów w taki sposób, aby każdy mógł mieć do nich dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranym, w tym poprzez stacje naziemne, za pośrednictwem satelity, sieci kablowe, telekomunikacyjne lub multimedialne, bazy danych, serwery lub inne urządzenia i systemy, w tym także osób trzecich, w obiegu otwartym lub zamkniętym, w jakiegokolwiek technice, systemie lub formacie, z lub bez możliwości zapisu, w tym też w serwisach wymienionych w lit. a), w szczególności na stronach internetowych Telewizji, koproducentów, sponsorów i innych podmiotów wspierających projekt,
  - c) wszelkie publiczne odtwarzanie, wyświetlanie.
3. Przeniesienie praw, o którym mowa w ust.1 i 2 obejmuje również: prawo zezwalania na wykonywanie zależnych praw autorskich, w szczególności do adaptacji oraz tłumaczeń, w zakresie pól eksploatacji wymienionych w ust.1 i 2, z zastrzeżeniem poszanowania praw osobistych twórców i artystów wykonawców, prawo korzystania, w sposób i na polach eksploatacji określonych w ust. 1 i 2, z Rejestracji, jej fragmentów (w tym stopklatek) oraz na polu merchandisingu - do celów reklamy i promocji projektu, Przeglądu, Przedstawienia, Telewizji, Szkoły, Domu Kultury / Innej organizacji oświatowej koproducentów, sponsorów i innych podmiotów wspierających projekt, wszelkiego propagowania sztuki i kultury teatralnej, w tym realizacji zwiastunów.
4. Przeniesienie praw, o których mowa w ust. 1 i 2 jest nieodpłatne, a wartość przeniesienia wynosi 50 złotych brutto, następuje na cały okres ich trwania i oznacza, że Telewizja może nabyte prawa przenieść na inne podmioty lub upoważnić je do ich wykonywania, w tym na podmiot wymieniony w ust.5.
5. Szkoła / Dom Kultury / Inna organizacja oświatowa oświadcza, że prawa o których mowa w ust.1–4 nabyła prawidłowo od wszystkich twórców, wykonawców Przedstawienia oraz osób dokonujących Nagrania i innych realizatorów, w tym: autora (autorów) utworu i/lub scenariusza i opracowania, reżysera, scenografa, twórcy kostiumów, autora ilustracji muzycznej oryginalnie stworzonej na potrzeby Przedstawienia, artystów wykonawców itp., zgodnie z Wykazem, o którym mowa w §2 ust.2.
6. W przypadku autorsko uprawnionych lub uprawnionych z tytułu praw pokrewnych osób niepełnoletnich - prawa na Szkołę Dom Kultury / Inną organizacją oświatową przenoszą te osoby, a umowa jest podpisana obok niepełnoletniego przez rodzica lub opiekuna prawnego, działających w jego imieniu i na jego rzecz.

7. Szkoła / Dom Kultury / Inna organizacja oświatowa zobowiązuje się do odebrania oświadczeń od twórców i wykonawców Przedstawienia (i przekazania tych oświadczeń wraz z niniejszą Umową Telewizji), w których wyrażą oni zgodę na rozpowszechnianie ich wizerunków i wypowiedzi / głosu, następującej treści: **„Ja niżej podpisany (dane osoby składającej oświadczenie) wyrażam zgodę na rozpowszechnianie mojego wizerunku i wypowiedzi / głosu (lub odpowiednio : wyrażam zgodę na rozpowszechnianie wizerunku i wypowiedzi / głosu mojego dziecka .....), w związku z moim / mojego dziecka udziałem w Przedstawieniu oraz wszelkimi działaniami informacyjnymi, promocyjnymi i reklamowymi dotyczącymi Przeglądu, Nagrania, Przedstawienia, Gali - w tym produkcję wszelkich zwiastunów i innych materiałów audiowizualnych, wykorzystywanie fotosów, zdjęć i stopklatek zawierających wizerunek, głos / wypowiedź w sposób wybrany przez Telewizję, w tym na wszystkich polach eksploatacji o których mowa w § 3 zawartej przez Szkołę / Dom Kultury / Inną organizację oświatową - i Telewizję Polską S.A. Umowy na przeniesienie praw do Przedstawienia zgłoszonego do internetowego przeglądu uczniowskich zespołów teatralnych w ramach projektu „Internetowy Teatr TVP dla Szkół”.**

Oświadczenia osób niepełnoletnich podpisuje rodzic lub opiekun prawny.

#### § 5

Wszelkie ewentualne spory związane z wykonaniem niniejszej umowy Strony zobowiązują się rozstrzygać polubownie. W przypadku braku porozumienia, rozstrzygane będą przez sądy powszechne właściwe dla siedziby Telewizji.

#### § 6

Wszystkie zmiany umowy wymagają formy pisemnej po rygorem nieważności.

#### § 7

W sprawach nie uregulowanych niniejszą Umową mają zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego i ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Tekst jednolity Dz. U. 06.90.631 z późn. zmianami.).

#### § 8

Umowa sporządzona zostaje w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, jeden dla Szkoły, dwa dla Telewizji.

.....  
/TELEWIZJA/

.....  
SZKOŁA/ Dom Kultury /

## Inna organizacja oświatowa

### **Jednocześnie, w związku z zawarciem Umowy Szkoła Dom Kultury / Inna organizacja oświatowa oświadcza, że:**

1/ w imieniu osób uprawnionych z tytułu praw autorskich i pokrewnych oraz osób przy pomocy których będzie wykonywać niniejszą umowę i na podstawie ich zezwolenia wyraża zgodę na przetwarzanie danych osobowych tych osób, zgodnie z ustawą o ochronie danych osobowych (Dz.U. z 1997r.Nr 133 poz833 z zm.), w zakresie niezbędnym do prawidłowej współpracy z Telewizją w ramach niniejszego projektu. Jednocześnie Szkoła / Dom Kultury / Inna organizacja oświatowa przyjmuje do wiadomości, że wymienione osoby mają prawo wglądu do swoich danych osobowych oraz ich poprawiania, w odpowiedniej jednostce Telewizji.

### **Załączniki do Umowy:**

1. *Wykaz imienny twórców, wykonawców, opiekunów artystycznych Przedstawienia, zgodnie z §2 ust.2.*
2. *Oświadczenia, o których mowa w §3 ust.7, zgodnie z Wykazem.*